

**DIE BEFAHRBAREN RAFTINGSTRECKEN  
I TRATTI D'ACQUA PERCORRIBILI CON RAFT**

| <b>Raftingstrecken<br/>Tratti percorribili con raft</b>  | <b>erlaubter Zeitraum</b> |  | <b>arco temporale consentito</b> |
|--|---------------------------|--|----------------------------------|
|  | <b>jährlich/annuale</b>   | <b>täglich/giornaliero</b>                 |                                  |
| <b>Eisack</b> von Trens bis Franzensfeste und ab Staumauer Franzensfeste bis Neustift<br><b>Isarco</b> da Trens fino a Fortezza e dalla diga di Fortezza fino a Novacella                          | 10.05. – 20.09.           | 9,00 – 18,00                               |                                  |
| <b>Rienz</b> von Kniepass bis zum Mühlbacher Stausee<br><b>Rienza</b> da La Serra fino al bacino artificiale di Rio Pusteria   | 10.05. – 20.09.           | 9,00 – 18,00                               |                                  |
| <b>Ahr</b> von Steinhaus bis Mühlen<br><b>Torrente Aurino</b> da Cadipietra a Molini   | 10.05. – 20.09.           | 9,00 – 18,00                               |                                  |
| <b>Ahr</b> von Mühlen bis zur Gatzau bei Gais<br><b>Torrente Aurino</b> da Molini fino alla "Gatzau" presso Gais   | 1.06. – 20.09.            | 9,00 – 18,00                               |                                  |
| <b>Etsch</b> zwischen Göflan und Latsch sowie von E-Werkrückgabe unter Kastelbell bis Rabland<br><b>Adige</b> tra Covelano e Laces nonchè dallo scarico della centrale di Castelbello sino a Rablà | 10.05 – 20.09.            | 9,00 – 18,00                               |                                  |
| <b>Passer</b> von der Brücke nach Mörré bis zur Riffianerbrücke<br><b>Passirio</b> dal ponte per "Mörré" sino al ponte di Rifiano  | 10.05.- 20.09.            | 9,00 – 18,00                               |                                  |
| <b>Etsch</b> zwischen Gargazon und Sigmundskron<br><b>Adige</b> tra Gragazzone e Ponte Adige   | 15.10. – 15.04.           | keine Einschränkung<br>nessuna limitazione |                                  |

## DIE BEFAHRBAREN KANUSTRECKEN I TRATTI PERCORRIBILI CON CANOA

| Kanustrecken<br>Tratti percorribili con canoa   | zusätzliche zeitliche Einschränkungen<br>ulteriori limitazioni temporali  |
|---|---|
| <p><b>Etsch</b> zwischen Göflan und Latsch sowie von E-Werk Rückgabe in Kastelbell bis zur Töll</p> <p><b>Adige</b> tra Covelano e Laces nonchè dalla scarico della centrale di Castelbello fino a Tel</p>  | <p>Kanu-Fahrverbot an allen Sonntagen</p> <p>divieto di canoa per tutte le domeniche</p>  |
| <p><b>Etsch</b> von der Passermündung bis Salurn, <b>Eisack</b> von Sterzing bis Franzensfeste, von der Rienzmündung bis Klausen und von E-Werk Rückgabe in Kardaun bis Einfluss in die Etsch sowie <b>Rienz</b> von Kniepass bis Mühlbacher Stausee</p> <p><b>Adige</b> dalla foce del Passirio fino a Salorno, <b>Isarco</b> da Vipiteno fino a Fortezza, dalla confluenza con la Rienza fino a Chiusa e dallo scarico della centrale di Cardano sino alla confluenza con l'Adige nonchè <b>Rienza</b> da la Serra fino al bacino artificiale di Rio Pusteria</p>   | <p>Keine Einschränkung<br/>Nessuna limitazione</p>  |
| <p><b>Passer</b> von Gomion bis zum Riffianer Fußballplatz, <b>Rienzschlucht</b> ab der Mühlbacher Staumauer, <b>Eisack</b> ab Franzensfester Staumauer bis zur Rienzmündung, <b>Talfer</b> flußabwärts von Astfeld, <b>Gader</b> von Zwischenwasser bis zum Einfluss in die Rienz und <b>Ahr</b> von Steinhaus bis zum Staubereich beim Kniepass (Rienz)</p> <p><b>Passirio</b> da Gomion fino al campo di calcio di Rifiano, <b>Gola della Rienza</b> a valle della diga di Rio Pusteria, <b>Isarco</b> dalla diga di Fortezza fino alla confluenza con la Rienza, <b>Talvera</b> a valle di Campolasta, <b>Gadera</b> da Longega fino alla confluenza con la Rienza nonchè <b>Aurino</b> da Cadipietra fino al bacino di La Serra (Rienza)</p> | <p>befahrbar vom 15. April bis 15. September täglich ab 10,°° Uhr, an Sonn- und Feiertagen nur bis 18°° Uhr</p> <p>percorribile ogni giorno dal 15 aprile al 15 settembre a partire dalle ore 10,°°, nei giorni festivi però solo fino alle ore 18,°°</p> |

|   |  |
|---|--|
| <p><b>Passer</b> von der Meraner Gilf bis zum Einfluss in die Etsch<br/> <b>Passirio</b> dalla Gilf di Merano fino alla confluenza con L'Adige</p>                                  | <p>befahrbar vom 15. April bis 15. September täglich ab 10,°° Uhr, an Sonn- und Feiertagen nur bis 18°° Uhr, sowie an Samstagen nur von 13,°° Uhr bis 18°° Uhr<br/> percorribile ogni giorno dal 15 aprile al 15 settembre dalle ore 10°° , nei giorni festivi però solo fino alle ore 18°°, nonchè i sabati solo dalle ore 13°° alle ore 18°°</p> |
| <p><b>Mareiterbach</b> vom Fischeich in Unterackern bis zur Mündung in den Eisack<br/> <b>Rio Mareta</b> dal Laghetto in località Unterackern fino alla confluenza con l'Isarco</p> | <p>befahrbar vom 1. Juni bis 30. August als Übungsstrecke örtlicher Vereine<br/> percorribile dal 1° giugno al 30 agosto come tratto di allenamento per le società locali.</p>   |